

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии



О.С. Перетятая

20 23 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Лингвострановедение франкоязычных стран

По направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Французский язык и
второй иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1 (1–2 семестр)

Луганск
2023 год

Рабочая программа учебной дисциплины «Лингвострановедение франкоязычных стран» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Французский язык и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 980 от 12 августа 2020 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
Грицкова Наталия Викторовна

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии

«15» мая 2023 г., протокол № 11

И.о. заведующего кафедрой
романо-германской филологии




Н.В. Скляр

Одобрена на заседании Учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

«16» мая 2023 г., протокол № 10

Председатель



О.В. Мифтахова

СОГЛАСОВАНО:

И. о. заведующего учебно-методическим отделом



В.В. Савенков

«17» мая 2023 г.

Структура и содержание учебной дисциплины

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – знакомство магистрантов с основной классификацией диалектов французского языка; овладение культурологической и страноведческой информацией, предусматривающей проведение параллели между литературной формой французского языка и его диалектными вариациями, а также выделение их общих черт и отличий.

Задачи: исследовать историю формирования основных групп диалектов французского языка; рассмотреть фонетические и грамматические особенности самых распространенных диалектов французского языка; рассмотреть основные термины и понятия относительно диалектов французского языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Лингвострановедение франкоязычных стран» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

- **знания** географического положения, основных этапов социально-экономического и культурно-исторического развития франкоязычных стран;
- **умения** работать с информацией по страноведению,
- **навыки** сбора и анализа языковых фактов.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Страноведение», «Практика устной и письменной речи французского языка» и служит основой для освоения дисциплин «Коммуникативные стратегии (французский язык)», «Основы сопоставительных исследований», «Поликритика франкоязычного художественного произведения».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Студенты, завершившие изучение дисциплины «Лингвострановедение франкоязычных стран», должны

- **знать**, в каком взаимодействии сосуществуют литературный французский язык и его диалекты; лексику изучаемого материала;
- **уметь** проводить под научным руководством исследования на основе изученного материала с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; творчески применять знания, полученные в рамках изучения дисциплины, при написании докладов на студенческие конференции, курсовой и магистерской работ; различать диалекты французского языка;
- **владеть навыками** отбора и использования научной информации по проблемам курса; культурой мышления, способностью к восприятию, анализу, обобщению лингвострановедческой информации.

Перечисленные результаты образования являются основой для формирования следующих компетенций:

Универсальных:

- способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);

Профессиональных:

- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1).

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	144 (4 зач. ед)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов),	64	-

в том числе:		
Лекции	24	-
Семинарские занятия	40	-
Практические занятия	-	-
Лабораторные работы	-	-
Контрольные работы	8	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	72	-
Форма аттестации	Зачёт	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

1 семестр

Тема 1. La civilisation française.

1. Le français dans le monde.
2. La grande famille des Indo-Européens. Les langues romanes.
3. L'histoire de la langue. L'affirmation du français. Le français moderne.
4. Le français en France. La diversité régionale du français.
5. Les parlers romans et non romans en France.
6. La mentalité française.

2 семестр

Тема 2. La francophonie.

1. Le français en Europe. Le français de Belgique. Les belgismes.
2. Le français de Suisse et d'autres pays européens.
3. Le français au Canada.
4. Le français en Afrique du Nord.
5. Le français en Afrique Noire.
6. Le français au Liban.
7. La Francophonie. La polysémie du terme. L'organisation internationale de la Francophonie (OIF).

1.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов
-------	---------------	-------------

		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1.	Le français dans le monde.	2	-
2.	La grande famille des Indo-Européens. Les langues romanes.	2	-
3.	L'histoire de la langue. L'affirmation du français. Le français moderne.	4	-
4.	Le français en France. La diversité régionale du français.	4	-
Итого за семестр:		12	-
2 семестр			
5.	Le français en Europe. Le français de Belgique. Les belgisismes.	2	-
6.	Le français de Suisse et d'autres pays européens.	2	-
7.	Le français au Canada.	2	-
8.	Le français en Afrique du Nord.	2	-
9.	Le français en Afrique Noire.	4	-
Итого за семестр:		12	-
Итого:		24	-

4.4. Семинарские занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
1 семестр			
1.	L'affirmation du français. Le français moderne.	8	-
2.	La diversité régionale du français.	4	-
3.	Les parlers romans et non romans en France.	4	-
4.	La mentalité française.	4	-
Итого за семестр:		20	-
2 семестр			
5.	Le français en Afrique du Nord.	2	-
6.	Le français en Afrique Noire.	2	-
7.	Le français au Liban.	4	-
8.	La Francophonie.	4	-
9.	La polysémie du terme.	4	-
10.	L'organisation internationale de la Francophonie (OIF).	4	-
Итого за семестр:		20	-
Итого:		40	

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная	Заочная

			форма	форма
1 семестр				
1.	L'affirmation du français. Le français moderne.	выполнение заданий	10	-
2.	La diversité régionale du français.	выполнение заданий	10	-
3.	Les parlers romans et non romans en France.	выполнение заданий	10	-
4.	La mentalité française.	выполнение заданий	6	-
Итого за семестр:			36	-
2 семестр				
5.	Le français en Afrique du Nord.	выполнение заданий	6	-
6.	Le français en Afrique Noire.	выполнение заданий	6	-
7.	Le français au Liban.	выполнение заданий	6	-
8.	La Francophonie.	подготовка проекта	6	-
9.	La polysémie du terme.	подготовка проекта	6	-
10.	L'organisation internationale de la Francophonie (OIF).	подготовка проекта	6	-
Итого за семестр:			36	-
Итого:			72	-

4.7. Курсовые работы - не предусмотрены учебным планом

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

- подготовка и защита проектов;
- выступление с докладом;
- участие в дискуссиях;
- выполнение практических заданий;
- самостоятельное конспектирование и анализ первоисточников.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим семинарские занятия по дисциплине в различных формах:

- устный опрос;
- письменные домашние задания;
- защита проектов;
- контрольные работы.

Итоговый контроль по результатам дисциплины проходит в форме зачёта.

Система накопления баллов по видам работ отражается в таблице:

**Система оценивания учебных достижений студентов
очной формы обучения**

Вид учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Семинарские занятия	60
Самостоятельная работа студента (подготовка докладов по темам практических занятий; подготовка проектов)	20
Зачёт	20
Итого за семестр:	100
2 семестр	
Семинарские занятия	60
Самостоятельная работа студента (подготовка докладов по темам практических занятий; подготовка проектов)	20
Зачет	20
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбал- льная система оценивания экзамена	100- балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оцени- вания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	

Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63–74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50–62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Jackson Noutchié Njiké. Civilisation progressive de la francophonie. Niveau intermédiaire. – P.: CLE International, 123 p.
2. Marcelle Di Giura, Jean-Claude Beacco Alors? Méthode de français fondée sur l'approche par compétences Niveau B1, 2009. – 221 p.
3. Rosemary Bailey France. National Geographic. – 2005. – 400 p.

б) дополнительная литература:

1. René Bourgeois, Simone Eurin. La France des regions. – 1998 – 100 p.
2. Louis-Philippe Dalember, Lyonel Trouillot. Haïti une traverse littéraire. – 2010. – 171 p.
3. Gérard Mermet. Francoscopie Larousse, 2010. – 542 p.
4. Богомазова Т.С. Национальный язык и социальные диалекты. – М. : Лист Нью, 2003. – 160 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales (CNRTL, CNRS): portail lexical, dictionnaires. URL: <http://www.cnrtl.fr/>
2. Expressio, «les expressions françaises décortiquées». URL: www.expressio.fr
3. Coco le Dico, définitions du mot du dictionnaire français. URL: <http://www.cocoledico.com/>
4. Dictionnaire des synonymes URL: <http://www.crisco.unicaen.fr/cgi-bin/cherches.cgi>
5. Dictionnaire visuel. URL: <http://www.ikonet.com/fr/ledictionnairevisuel/>
6. Le Trésor de la langue française informatisé (ATILF Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française, CNRS). URL: <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>
7. Dictionnaire Larousse. URL: <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
8. Le dictionnaire argot français. URL: <http://argot.abaabaa.com/>
9. Ma boîte. URL: <http://www.maboite.qc.ca/biblio-dictionnaires.php>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук), аудио- и видеоматериалы.

Семинарские занятия: компьютерный класс, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Директор / декан (Фамилия, инициалы, подпись)